

Straßenbenennung in Istanbul Maltepe in “Köln Chadd”

Übersetzung siehe unten in Rot

Sabah Giriş Tarihi: 12.11.2021 01:03

Maltepe'ye 'Köln Caddesi' geldi

İBB Meclisi, İstanbul'la kardeş şehir olan Köln'ün tarihi yerleşim yeri Kalk'ta 1 kilometre uzunluğundaki yola 'İstanbul' isminin vermesinin ardından harekete geçti. Maltepe Cevizli Mahallesi'ndeki isimsiz yola Köln Caddesi ismini verdi.

İstanbul Büyükşehir Belediyesi (İBB) Meclisi Kasım ayı 3'üncü toplantısı Dr. Mimar Kadir Topbaş Gösteri Ve Sanat Merkezi'nde yapıldı.

Meclis oturumunda arasında İstanbul'da bir cadde ve sokağa Köln isminin verilmesi konusu ele alındı. İBB Harita Müdürlüğü tarafından gönderilen talepte, Köln-İstanbul kardeş şehir ilişkisi çerçevesinde Köln Kardeş Şehir Dernek Başkanı Walter Kluth'un İstanbul'da bir cadde veya sokağa Köln isminin verilmesi talebinin gündeme geldiği belirtildi.

Konuya ilişkin Dışişleri Bakanlığı'nın görüşünün sorulması üzerine; 2008 yılında, Türk vatandaşlarının yoğun olarak yaşadığı Köln şehrinin en eski semtlerinden biri olan Kalk'ta 1 kilometre uzunluğundaki, iki şeritli ve yük trenlerinin geçtiği bir caddeye "İstanbul" isminin verildiği, söz konusu caddenin vatandaşlarımızla sıklıkla ziyaret edilen bir alışveriş merkezine ve sosyal mekanlara sahip olduğu belirtildiği aktarıldı. Dışişleri Bakanlığı, İstanbul'da benzer bir caddeye "Köln" isminin verilmesinin olumlu değerlendirildiği ve bu proje sayesinde iki kent arasındaki kardeş şehir ilişkisine yeni bir ivme kazandırabileceğinin düşünüldüğü ifade ettiği söylendi.

Harita Müdürlüğü tarafından yapılan incelemede Maltepe Cevizli Mahallesi'ndeki 16212 ada 11 parsel ile 15050 ada 2 parsel arasında kalan Ritim İstanbul, Maltepe Park, Piazza alışveriş merkezlerinin arasından geçen isimsiz yolun 1/1000 ölçekli imar planlarında da yol olarak görüldüğü ve yeni verilecek ismin de ilçesinde mükerrer olmadığı tespit edildi. Isimsiz yola "Köln Caddesi" isminin verilmesinin uygun olduğu görüşü bildirildi.

Harita Müdürlüğü'nün talebini inceleyen Harita Komisyonu Maltepe Cevizli Mahallesi'ndeki 16212 ada 11 parsel ile 15050 ada 2 parsel arasında kalan isimsiz yola "Köln Caddesi" isminin verilmesi talebini uygun buldu. Ayrıca Beşiktaş Konaklar Mahallesi'ndeki Akağaç Sokağı'nın adının da Zeki Müren Sokağı olarak değiştirilmesi teklif edildi.

ŞEHİT EREN BÜLBÜL'ÜN ADI CADDEYE VERİLDİ

Meclis oturumunda sokak ve cadde isimlerinin verilmesi ve değiştirilmesi teklifleri ele alındı. Ele alınan maddeler arasında şubat ayında vefat eden Eski İBB Başkanı Kadir Topbaş'ın ismini Başakşehir'de G-1021 Caddesi'ne verilirken G-1022 Caddesi'nin isminin Şehit Eren Bülbül Caddesi olarak değiştirildi. Yapılan oylamada, teklifler oybirliği ile mecliste kabul edildi.

Die IBB-Versammlung wurde aktiv, nachdem Köln, die Partnerstadt Istanbul, eine 1 km lange Straße in der historischen Siedlung Kalk "Istanbul" genannt

hatte. Die unbenannte Straße im Stadtteil Maltepe Cevizli wurde in Kölner Straße umbenannt.

Die Versammlung der Istanbuler Stadtverwaltung (IMM) hielt ihre dritte Sitzung im November im Dr. Architect Kadir Topbaş Show and Art Centre ab.

Während der Versammlung wurde die Frage der Benennung einer Straße und Gasse in Istanbul nach Köln diskutiert. In dem von der IMM-Direktion übermittelten Antrag hieß es, dass im Rahmen der Städtepartnerschaft zwischen Köln und Istanbul der Antrag von Walter Kluth, dem Präsidenten der Kölner Städtepartnerschaft, auf die Tagesordnung kam, eine Straße oder Gasse in Istanbul nach Köln zu benennen.

Auf die Frage nach der Meinung des Außenministeriums zu diesem Thema wurde mitgeteilt, dass im Jahr 2008 eine 1 km lange, zweispurige Güterzugstraße in Kalk, einem der ältesten Stadtteile Kölns, in dem türkische Bürgerinnen und Bürger dicht beieinander wohnen, nach "Istanbul" benannt wurde und dass die betreffende Straße über ein Einkaufszentrum und soziale Einrichtungen verfügt, die von unseren Bürgern häufig besucht werden. Das Ministerium für Auswärtige Angelegenheiten erklärte, dass die Benennung einer ähnlichen Straße in Istanbul nach "Köln" als positiv angesehen werde und dass man davon ausgehe, dass dieses Projekt der Städtepartnerschaft zwischen den beiden Städten einen neuen Impuls geben könne.

Bei der Prüfung durch die Direktion für Landkarten wurde festgestellt, dass die unbenannte Straße, die zwischen den Einkaufszentren Ritim Istanbul, Maltepe Park und Piazza zwischen den Parzellen 16212 Block 11 und 15050 Block 2 im Stadtteil Maltepe Cevizli verläuft, auch in den Flächennutzungsplänen im Maßstab 1/1000 als Straße ausgewiesen ist und der neu zu benennende Name im Stadtteil nicht doppelt vorkommt. Es wurde berichtet, dass es angemessen sei, die unbenannte Straße "Köln Street" zu nennen.

Die Kartenkommission, die den Antrag der Kartendirektion prüfte, genehmigte den Antrag, die unbenannte Straße zwischen den Parzellen 16212 Block 11 und 15050 Block 2 im Stadtteil Maltepe Cevizli in "Köln Street" umzubenennen. Außerdem wurde vorgeschlagen, den Namen der Akağaç-Straße im Stadtteil Beşiktaş Konaklar in Zeki-Müren-Straße zu ändern.

DER STRASSE WURDE DER NAME DES MÄRTYRERS EREN BULBUL GEGEBEN.

In der Parlamentssitzung wurden Vorschläge zur Benennung und Änderung der Namen von Straßen und Alleen diskutiert. Unter anderem wurde die Straße G-1021 in Başakşehir nach dem im Februar verstorbenen ehemaligen IBB-Präsidenten Kadir Topbaş benannt, während die Straße G-1022 in Şehit Eren Bulbül-Straße umbenannt wurde. Bei der Abstimmung wurden die Vorschläge vom Stadtrat einstimmig angenommen.

Übersetzt mit www.DeepL.com/Translator (kostenlose Version)

